AMERICAN LIBRARY IN PARIS
10, rue du Général Camou
75007 Paris
Tel: '45 51 46 82

Hours

Open Tuesday through Saturday 10 a.m. to 7 p.m.

Extended hours, Sundays, Mondays and evenings, are available to members when the American University library is open.

Entrance: 9 bis, rue de Monttessuy

Closed for French legal holidays.

Acting Director:
Adele D. Witt
REPORT OF THE CHAIRMAN

This past year two especially notable and even historic events for the American Library in Paris have taken place.

The Library and the Library of the American University of Paris have been working to conclude an agreement which will open a new era of cooperation and teamwork in the accomplishment of our respective missions. The foundation of the agreement, our shared premises and a shared computer data base, will logically lead to an expansion of services and streamlining of administrative tasks. This will be implemented gradually. Bob Gogel, ALP Trustee and Treasurer of the Board, is to be thanked for the generous amount of time spent and his tireless efforts working with the University administration on behalf of the American Library in Paris in the negotiation of this agreement.

And in Angers on December 1, 1993, the ALP's newest branch was officially inaugurated in the presence of the Président du Conseil Général, the Mayor of Angers, the Presidents of the two universities, the Université d'Angers and the Université Catholique d'Angers and myself as well as over 200 invited guests. This branch is the result of a joint venture which represents all the elements in an ideal library branch: the geographical area, the local population, the universities' personnel and students. An "association" was formed with each party contributing significantly to the whole. Professeur Philippe Séjourné, doyen de la faculté des études américaines, retired, was largely responsible for bringing together, in record time, the different groups which formed this partnership. ALP Trustee Virginia Pilpoul, worked equally hard and diligently for the Library's behalf and is sincerely thanked for her contribution to this ground-breaking accomplishment which will serve as a model in the future for all the branches.

There were many other highlights and much hard work done during the year by the Board of Trustees. On June 22, 1993, our Annual Gala Dinner was held at Ambassador Pamela Harriman's residence with guest speaker Lee Huebner making a very enlightened farewell address as Publisher of the International Herald Tribune. We are grateful to Trustees Mary Beth Behrent and Steve von Steen who were the very able organizers of this highly successful event. We thank our sponsors, Marvais and the International Herald Tribune, and our patrons of the Gala, Gemini Consulting, J.P. Morgan, Chubb Compagnie d'Assurances, TLC Beatrice International Foods Holding, Merrill Lynch and special donors, Coca-Cola, Champagne Château de Boursault and Van Cleef & Arpels. To all our attending guests and those who made a contribution but were unable to attend we extend our grateful appreciation. A Tombola was held at the Gala to raise funds for the purchase of English-language videotapes to start a Videothèque at the Library in 1994. Unfortu-
COLLECTIONS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Materials inventoried:</th>
<th>Materials cataloged:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Adult books: 89,870</td>
<td>Adult books: 6,395</td>
</tr>
<tr>
<td>Children's books: 7,220</td>
<td>Children's books: 756</td>
</tr>
<tr>
<td>Periodical titles: 446</td>
<td>Periodicals (current): 344</td>
</tr>
<tr>
<td>Microforms: 2,367</td>
<td>Microforms: 728</td>
</tr>
<tr>
<td>Records and cassettes: 1,281</td>
<td>Cassettes: 128</td>
</tr>
<tr>
<td>Compact discs: 302</td>
<td>Compact discs: 102</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Books sent to branches: 3,116
Circulation of materials for home use: (86,402 total)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fiction</th>
<th>Non-Fiction</th>
<th>Juvenile</th>
<th>Periodicals</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>26,759</td>
<td>33,956</td>
<td>11,943</td>
<td>4,284</td>
</tr>
<tr>
<td>34.3%</td>
<td>43.3%</td>
<td>16.4%</td>
<td>6%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Building use by non-members: 2,516
Interlibrary requests: 2,862 from general; 2,140 from ALP branches
Interlibrary loans: 477 general, 428 to branches
Photocopies: 219,753

LIBRARY EXCHANGES

In 1993 the American Library in Paris hosted interns from library schools throughout the world. These cooperative exchanges are helpful for the ALP and the future librarians by teaching them how to use modern technology.

We had four students from French library schools. Ms. Joëlle Alperine, École de Bibliothécaire-documentaliste, Paris, conducted a survey of the OPAC terminals use. Lior Bitoun, Université de Paris I, organized the ALP archives. Ms. Aurélie Caddoux, IUT Tours, added the ALP periodical holdings to the CCN (Catalogue Collectif National des Publications en série) which is available on minitel. Ms. Solonge de Crecy, École de Bibliothécaire-documentaliste, Paris, helped compile the bibliographies for the CAPES program for 1993/94.

Mr. Idrissa Y KaiKai from Sierra Leone helped in the preparation of the CAPES dossiers which are made available to the public.

Two interns were from the local high schools. These two internships were part of a program to introduce young people to life in a working situation. Ms. Stephanie Cêtre, CES Jean-Jaures, Poissy, undertook a project of arranging the periodicals in the research center. Ms. Sara Singer, EABJM, helped by adding the information for CAPES program into the computer.

MEMBERSHIP

First Edition & Sustaining 1%
Family 16%
Individual 32%
Student 43%
Juvenile 3%
Readers 2%
Other 3%

In addition, about 775 American University of Paris students, faculty and staff also used the library.

Total Membership: 2,242

<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>American</td>
<td>38%</td>
</tr>
<tr>
<td>French</td>
<td>41%</td>
</tr>
<tr>
<td>Other</td>
<td>21%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

First Edition and Sustaining Members have chosen to support the Library over and above the normal membership rates. The 1993 members are:

First Edition

Ms. Ann Ghisolfi
Mr. Maurice Leconte
Mr. and Mrs. Joseph Stanislaw
Mr. Steve von Steen

Sustaining

Ms. Marie de Bodinat
Ms. Rebecca Brite
Mr. Simon Copans
Mr. and Mrs. Daniel Dolan
Ms. Sylvie Fitzpatrick
Mr. Edwin Fuscel
Mr. Craig Grenville
Mr. John Hackett

Mr. and Mrs. Alan Hancock-Gallagher
Mr. Jacques Richardson
Mr. Clifford de Roode
Ms. Amy de Rouvray
Ms. Barbara Schwarz
Mr. Frederick Turner
Mr. Thomas Weir
Mrs. Barbara Wilmet
VOLUNTEER SERVICES

Volunteers continue to be an integral part of the American Library's operations. In 1993, twenty-six volunteers contributed 2,656 hours of their time and services.

Information Desk: The volunteers who work on the Information Desk are the public's first contact with the library. They control the cards as people enter the library. For people who want to know more about the library, they tell the prospective members about the library and take the new member's inscription. We want to thank Renée Barjavel, Cobi Camberlein, Tim Connolly, Ghislaine Elliott, Suzie Forissier, Gloria Knight, Simone Leary, Erma Manconcourt, Janet Pappani, Susan Parrish, Anne Reymond, Edgar Rubin, Pat Skinner, Irena Skyrokomla and Alice Temesvary for their role in increasing the membership.

Technical Services: Susan Barker, Irena Skyrokomla and Anne Denney helped to cover the new books before they were made available to the public. Kelly Roughton aided by interns Sarah Singer and Idrissa Y KaiKai, helped in the preparation of the CAPES and Agregation bibliographies.

Circulation Desk: In Circulation, the volunteers help the regular staff with the circulation of materials, answering telephones, shelving books and stack searches. Janine Beneviste, Karim Elawar, Nicole Ravier, Daniel Sussner and Maggie Villa helped in 1993.

Children's Department: Janet Pappani coordinated the Wednesday afternoon Story Time and film strip with Michèle Bodelin, a member of the ALP staff. Sabrina Henze came in many times to read stories. We also had the help of many parents who told stories to the children.

Director's Office and Development Office: Diane Huntley has been running the Development Office on a volunteer basis. She has coordinated all the author evenings, written the newsletter and organized the mailing, sent the thank you letters and made out the receipts for the donations. Arlene Wherrett has helped in the Director's Office with the compilation of statistics and typing special reports along with Kelly Roughton.

On behalf of the staff and the Board of Trustees, we want to thank all the volunteers for the time and help which they have given to the operation of the American Library.

SPECIAL EVENTS

Gala Benefit Dinner: June 22
Christmas Caroling Party: December 17
Lecture Series with Mr. Herbert Lottman, Mr. Frederick Turner, Mr. Daniel Shanahan, Ms. Marsha Hunt, and Ms. Carol Prati

A NEW BRANCH IS BORN: ANGERS

The American Library in Paris has five branch libraries: Angers, Grenoble, Montpellier, Nancy and Toulouse. Most of the ALP branches were created in the Sixties when the United States Information Service closed down its libraries in the provinces and gave some of its book collections to the American Library in Paris, a private organization. Agreements were drawn up between the ALP and the Universities in which ALP supplied the core collection, cataloging and management.

Two years ago, in the wake of various problems encountered with the universities, it became apparent that the situation of our branches had evolved since their creation. The ALP Board of Trustees decided to set up criteria for the creation of any future branches. These criteria are to be, for each local library:

- open to the general public, with open stacks;
- premises easily accessible, in the center of town, and well marked, as well as individualized (a separate building, or a locked door with the name indicated)
- a bilingual/bicultural director, to be submitted for approval to the director of the ALP;
- financial support from local French authorities, and whenever possible from private industry, in addition to the universities;
- a program of volunteer workers, to assist the full-time director and part-time deputy.

On December 1, 1993 our newest branch, the Bibliothèque Américaine d'Angers, opened its doors to the public. This branch is the first to correspond to the new criteria. It is the first multi-partner operation: the City of Angers, the Conseil Général de Maine et Loire, the Université d'Angers and the Université Catholique d'Angers share all the expenses involved in the setting up and the running of the library in Angers. ALP furnished the core collection of books, periodicals and documents, and assures spontaneous renewal of periodicals, cataloging the books and administering Angers' orders. The Bibliothèque Américaine d'Angers is also the first of our branches to be connected by computer to ALP, which means that users in Angers have access to Paris' collection as well as their own.

For the Bibliothèque Américaine d'Angers, negotiations were conducted for ALP by Trustee Virginia Pilpoul, Delegate to the ALP Branches, and for the French authorities and the two universities by Professor Philippe Séjourné, former dean of the English department at the University of Angers.

Respectfully submitted,
V. Pilpoul
## RECEIPTS AND EXPENSES

(Cash basis)
January 1 – December 31, 1993 (unaudited)

<table>
<thead>
<tr>
<th>REVENUES</th>
<th>(French francs)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Membership fees</td>
<td>1,600,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Rent from American University</td>
<td>900,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Shared Costs from American University</td>
<td>289,000</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total Revenues</strong></td>
<td><strong>2,789,000</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>OPERATING EXPENDITURES</th>
<th>(French francs)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Personnel</td>
<td>2,230,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Books, periodicals, CDs, microfilm, etc.</td>
<td>684,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Building Maintenance</td>
<td>576,000</td>
</tr>
<tr>
<td>General Administration</td>
<td>888,000</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>4,378,000</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>CAPITAL EXPENDITURES</th>
<th>(French francs)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research Center - Microfilm</td>
<td>241,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Computer Equipment</td>
<td>256,000</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>497,000</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>GIFTS</th>
<th>(French francs)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>General gifts</td>
<td>651,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Gifts from Library’s U.S. Foundation</td>
<td>1,435,000</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total Gifts</strong></td>
<td><strong>2,086,000</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

## BENEFACTORS

One of the most important resources of the American Library in Paris is the numerous book donations we receive every year. Unfortunately, space does not permit us to mention all the individuals and companies who gave books in 1993, but it does permit us to give special thanks to the following contributors:

- Agence Littéraire Eliane Benisti
- Agence Littéraire Alexandra Chapman
- Agence Littéraire Lora Fountain
- Agence Littéraire Michelle Lapautre
- American Library Association
- Brentano’s
- CASE
- Dun & Bradstreet
- Editions Robert Laffont
- International Herald Tribune
- La Nouvelle Agence

### Corporate Gifts

- 3M France
- Brentano’s
- Chubb Compagnie d’Assurances Européenne S.A.
- Coca-Cola France
- Donnell Schlumberger Services Conseil
- KPMG Peat Marwick
- Merrill Lynch Pierce Fenner & Smith S.A.
- J.P. Morgan
- Proctor & Gamble France
- Sullivan & Cromwell
- TLC Beatrice International Foods Holding
- White & Case
Foundations and Trusts

Irving Berlin Charitable Fund, Inc.
Mona Bismarck Foundation
Joel Dean Foundation
The Dillon Fund
Foundation Ars Gratia Vitae
The Florence Gould Foundation
The New York Community Trust
T.H. & N.H. Price Foundation
Stanley Roth Sr. Charitable Lead Trust
Scaler Foundation
The Selgreen Foundation

Sponsors of 1993 Gala Benefit Dinner

International Herald Tribune
Marwais Steel Company

And also our grateful appreciation to:

Artic France
Baccarat
Bottega Veneta
Chanel
Euro-Disney Resorts
European Benefits Administrators
Forum Voyage
Innosoft

Artic France
Baccarat
Bottega Veneta
Chanel
Euro-Disney Resorts
European Benefits Administrators
Forum Voyage
Innosoft

International Herald Tribune
Lanvin
Open Golf Club
Ritz-Éscoffier Ecole de Gastronomie
Sonia Rykiel
Swarovski

Christmas Party Sponsors

The Mona Bismarck Foundation
Connie Glessner
Nico Schlenker
Diane & Mark Foster
The WICE Singers
Carla Hammock

Foundation Ars Gratia Vitae
The New York Community Trust
T.H. & N.H. Price Foundation
Stanley Roth Sr. Charitable Lead Trust
Scaler Foundation
The Selgreen Foundation

Donors to 1992-93 Campaign and Gala

Mr. Martin Ackerman
Mr. Ronald E. Albert
Mr. Frederick H.S. Allen
Mr. Jack Anderson
Madame Betsy Andronikof
M. et Mme. David Anteby
Mr. Edgar O. Appleby
Mr. Richard T. Arndt
Mr. Guy d'Arrouzat
Mr. Robert M. Asselineau
Professeur Roger Asselineau
Mr. Richard G. Asthalter
Mr. Philip H. Auerbach
Mrs. Lillian Bailey
M. et Mme. Mardick Baliozian
Madame Marquette de Bary
Mr. Curtis Behrent
Mrs. Mary Beth Behrent
Mr. Thomas C. Benét
Mr. and Mrs. Warren Bierwirth
Madame Simone Billiard
Ms. Hope Bishop
Madame Remi Boissonnas
Mr. Jacques Boissonnas
M. et Mme. Nicolas Boissonnas
M. et Mme. Eric Boissonnas
M. et Mme. Pierre Bonelli
M. et Mme. Dominique Borde
Mrs. Jill Bourdais de Carbonnière
Mr. John A. Bovey, Jr.
Ms. Dee Dee Bridgewater
Mr. and Mrs. Stephen Burke
Ms. Ann Burns
Mrs. Pol Bury
M. et Mme. René Bussière
Ms. Susan Cantrik-Davis
Mr. and Mrs. Alan F. Cariddi
Mr. Douglas M. Carver
Mr. Benedictus Ceusters

Mrs. Claire Champollion
Vte. and Vtesse. Henri de Chezelles
Mr. Walter J. Coakley
Mr. and Mrs. Lee A. Cockerell
Mr. and Mrs. Simon Copans
M. et Mme. Roger Coste
M. et Mme. Jérôme de Courcel
Madame Ethel de Croisset
Mr. and Mrs. Roger Cruise
Mr. Perry H. Culley
Mr. and Mrs. E.G. Cumming
The Honorable and Mrs.
Walter J.P. Curley
Mr. and Mrs. Peter Danos
Monsieur Maurice P. Darbellay
Mr. John Davidson
Mr. and Mrs. Richard Davis
Dr. Jean Dax
Hon. John Gunther Dean
Mr. Jurrien Dean
Monsieur Denis Debost
Mme. Diana Delouche
Dr. and Mrs. Charles C. Dickinson
Mrs. C. Douglas Dillon
Mrs. Pamela Dillon-Corneck
Brig. Gen. and Mrs.
John W. Donaldson
Ms. Charmaine Donnelly-
Pflauwadel
Mr. and Mrs. Guy Dunham
Monsieur Jacques Dupuy
Mr. Gene Dye
Mr. and Mrs. Philip Ellis
Mr. and Mrs. Edouard C. Emmet
Comtesse Alain d’Eudeville
M. et Mme. Adrien Fainsilber
Ms. Karen V. Fawcett
M. et Mme. Michel Fayard
Ms. Sylvie Fitzpatrick
Mr. and Mrs. Robert M. Fomon
Mr. Eugene Forcione
M. et Mme. Serge Fréland
Mrs. Leslie Lykes de Galbert
Princesse Boris Galitzine
M. et Mme. Victor Garès
Mme. Susan E. Gatier
Mr. and Mrs. Louis Genesen
Mlle. Colette Gerbau
Mr. and Mrs. Robert Gogel
M. et Mme. Michel Goldet
M. et Mme. Yves Gimpel
Mrs. James H. Grew
Monsieur Jean Grinberg
Mr. and Mrs. John Hackett
Mr. Francis O. Hannerwell
Mr. Paul Hannon
Miss Linda Healey
Mrs. R.H. Hillenkottet
Monsieur René Himel
Mrs. Dening P. Holleran
Mr. George V. Hook
Mr. and Mrs. J. Paul Horne
Miss Inez Hubbs
Mr. and Mrs. Lee Huebner
Mrs. Francis O. Hunnewell
Mme. Doris Igoian
Mme. Jacqueline Imbert
Mrs. Lewis Iselin
Mr. Joseph S. Iseman
Mrs. Randolph A. Kidder
Mr. Theodore Kiendl
M. et Mme. Alexandre Labouchère
Mrs. John Lange
Mrs. Anna Lascar
M. et Mme. Maurice Leconte
Mme. Geneviève Lelev-Rouvray
Mr. Louis Lepelley
Mme. Janine Letrou-Guyomar
Marquise de Lillers
Mr. Charles de Limur
Mrs. Minnie Lobl
Mrs. Alix G. Lobstein
Mr. Arthur L. Loeb
Mr. Hampton S. Lynch
Mme. Hélène MacAllister
Mr. and Mrs. Kenneth G. Madison
Mrs. Nancy Willard Magaud
M. et Mme. Jacques Maisonrouge
Mademoiselle Germaine Manciet
Dr. and Mrs. Erma Manoncourt
Mr. and Mrs. Edwin Martin
Mr. William B. Matteson
Mr. and Mrs. John P. McCullough
Mr. William McGurn
Mrs. Verna McNeil
Mr. Steve Mele
Mrs. Gail Messiqua
Mrs. Phyllis Michaux
Madame Sonja Minchère
Mr. John G. Morris
Mrs. B.A. Painter
Mr. and Mrs. Fred Painton
Mrs. Joan Palevsky
Mr. Jim Pasquarate
Ms. Suzanne Patterson
Mr. and Mrs. Patrick Pera
Mrs. Robert Perreau-Saussine
Mme. Margaret Peyrard
Mr. and Mrs. Alain Philippe
Mr. and Mrs. John D. Philipborn
M. et Mme. Jean-Marc Pilpoul
Mr. and Mrs. Robert R. Pingo
Mrs. Francis T.P. Plimpton
Mrs. Barbara Porter
M. Jean Alexis Pougatch
Mrs. Sherman Pratt
Mr. David Prosser
Miss Helen Reed
Ms. Leslie Reichert
Miss Anne Reymond
Mr. Jacques Richardson
Mr. John H. Riggs, Jr.
Mrs. Eugene B. Roberts
Comte et Comtesse
Guy de Rohan-Chabot
Mr. and Mrs. Clifford de Roode
Mr. and Mrs. Thomas Rose
Dr. Guy R. Rosenchein
Dr. Franklin Roudybusch
Monsieur Philippe Rouge
Mme. Emilie Rubatto
Mrs. Pierre Saad
Mme. Josette Sayers
Mr. Harold W. Schneikert
Mr. Leonard Schrank
Mrs. Patricia L. Schuster
Mrs. Barbara Schwarz
Mr. Leon Selig
Mr. Roger S. Seymour
Dr. Brooke E. Sheldon
Mme. Jacqueline Imbert de Sibourt
Mr. and Mrs. Alphonse Sirard
M. et Mme. Baudouin Simonard
Mr. and Mrs. Gérard Souham
Mr. and Mrs. Joseph Stanislaw
Mr. Steve von Steen
Mrs. Robert W. Stoddard
Mrs. Irene Stoess
Mr. John Stutesman, Jr.
Mr. and Mrs. Heinrich Sussner
Mr. Sol de Swaan
Herr und Frau Helmut Swarovski
Mr. E. William Tatge
Mrs. Paul Thillard
Mrs. Mariane Treu
Mr. Frederick Turner
Mr. and Mrs. J.M. Tuthill
Ms. Anna Logan Sloan Upton
Mr. Gregory Usher
Mr. and Mrs. Daniel Valentine
Mrs. Gérald Van der Kemp
Mme. Kandice Vettier
Mr. Jeronimo Villalba
M. et Mme.
Arnaud de Vitry d’Avaucourt
Mr. Ray W. Wadleigh
Mr. William H. Wainwright
Mr. Marshall I. Wais, Jr.
Mr. and Mrs. Michael G. Webster
Mr. John F. White
Mrs. Carolyn White-Lesieur
Mr. Charles S. Whitman, III
Mrs. Robert Widmer
Mrs. William R. Wiggins
Mr. and Mrs.
Robert W. Williams, Jr.
Mrs. Diana Woffenden
M. et Mme. Marcel Wormser
Mme. Elisabeth Zeboulon
Mr. Pierre Zibell
GIFTS AND BEQUESTS TO THE AMERICAN LIBRARY IN PARIS

As several members and friends have done, please consider leaving the American Library in Paris a gift in your will or trust. The Library is a non-profit, membership institution receiving no government subsidies. It depends upon the generosity of its members, friends and benefactors. A gift from your estate would be a very real help in assuring the American Library's future growth and development and would save your estate from paying taxes on the amount of the gift.

U.S. Gifts and Bequests to the
AMERICAN LIBRARY IN PARIS-USA FOUNDATION

The American Library in Paris-USA Foundation is a U.S. registered charity and all gifts to it are completely deductible for U.S. estate, inheritance and income tax purposes. The wording that follows is suitable to send to your attorney to make a gift. This wording could be simply incorporated either into a new Will or in amendment as a Codicil to your existing Will or an amendment to your Trust.

“I bequeath (or “My Trustee shall donate”) to the American Library in Paris-USA Foundation, 306 South State Street, Dover, DE 19901, the Sum of…” or “the following specific property…”

“I bequeath to the American Library in Paris-USA Foundation, 306 South State Street, Dover, DE 19901, … (state the fraction you choose) of the residue of my estate.”

or

“I bequeath the residue of my estate to the American Library in Paris-USA Foundation, 306 South State Street, Dover, DE 19901”

French Gifts and Bequests to the AMERICAN LIBRARY IN PARIS

Special rules apply, but French gifts are also exempt from all French taxes. Please contact us with any questions.